

**Τροπολογία 4**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

A9-0081/2020

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

1. **υπογραμμίζει** τη σημασία των δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, ως τράπεζας **της Ένωσης**, για την αύξηση των σημερινών επιπέδων επενδύσεων στην ΕΕ, τα οποία βρίσκονται κάτω από τους ιστορικούς μέσους **όρους και είναι ανεπαρκή** για την **εκπλήρωση των φιλόδοξων στόχων της ΕΕ** όσον αφορά τη βιωσιμότητα, την οικονομία, την κοινωνία και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, ή για την επίτευξη περιφερειακής συνοχής, καινοτομίας και ανταγωνιστικότητας σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και για τη χρηματοδότηση σε τοπικό επίπεδο, μεταξύ άλλων σε επίπεδο δήμου, κατά τρόπο που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των πολιτών·

1. **λαμβάνει υπόψη** τη σημασία των δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, ως τράπεζας **των κρατών μελών**, για την αύξηση των σημερινών επιπέδων επενδύσεων στην ΕΕ, τα οποία βρίσκονται κάτω από τους ιστορικούς μέσους, για την **επίτευξη των απαιτούμενων στόχων και επιπέδων** όσον αφορά τη βιωσιμότητα, την οικονομία, την κοινωνία και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, ή για την επίτευξη περιφερειακής συνοχής, καινοτομίας και ανταγωνιστικότητας σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και για τη χρηματοδότηση σε τοπικό επίπεδο, μεταξύ άλλων σε επίπεδο δήμου, κατά τρόπο που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των πολιτών·

Or. en

1.7.2020

A9-0081/5

**Τροπολογία 5**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**6α. καλεί την ΕΤΕπ να λάβει υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εξόχως απόκεντρων περιφερειών όσον αφορά το ΑΕγχΠ, το επίπεδο ανάπτυξης, τη διάρθρωση των οικονομικών τομέων, τις αγορές στις οποίες δραστηριοποιούνται οι ΜΜΕ και την πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση·**

Or. en

1.7.2020

A9-0081/6

**Τροπολογία 6**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

11. καλεί την ΕΤΕπ να δώσει έμφαση στις διαβουλεύσεις της με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επηρεάζονται από τα έργα της, ιδίως τις τοπικές κοινότητες, την κοινωνία των πολιτών και το ευρύ **κοινό**.

11. καλεί την ΕΤΕπ να δώσει έμφαση στις διαβουλεύσεις της με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επηρεάζονται από τα έργα της, ιδίως τις τοπικές κοινότητες, την κοινωνία των πολιτών και το ευρύ **κοινό, καθώς και τις εθνικές αναπτυξιακές τράπεζες**.

Or. en

1.7.2020

A9-0081/7

**Τροπολογία 7**

**Hélène Laporte**

εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**

**David Cormand**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**A9-0081/2020**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 57**

*Πρόταση ψηφίσματος*

57. σημειώνει ότι, το 2018, η ΕΤΕπ υπέγραψε συμβάσεις χρηματοδότησης για 101 νέα έργα εκτός ΕΕ με συνολική εγκεκριμένη χρηματοδότηση ύψους 9,05 δισεκατομμυρίων EUR, με στόχο τη διευκόλυνση συνολικών επενδύσεων ύψους 41 δισεκατομμυρίων EUR, με επίπεδα δανεισμού ρεκόρ για τις κλιματικές καθώς και τις κοινωνικές και οικονομικές υποδομές·

*Τροπολογία*

57. σημειώνει ότι, το 2018, η ΕΤΕπ υπέγραψε συμβάσεις χρηματοδότησης για 101 νέα έργα εκτός ΕΕ με συνολική εγκεκριμένη χρηματοδότηση ύψους 9,05 δισεκατομμυρίων EUR, με στόχο τη διευκόλυνση συνολικών επενδύσεων ύψους 41 δισεκατομμυρίων EUR, με επίπεδα δανεισμού ρεκόρ για τις κλιματικές καθώς και τις κοινωνικές και οικονομικές υποδομές· ***καλεί την ΕΤΕπ να παύσει όλες τις δραστηριότητες που σχετίζονται με χρηματοδότηση εκτός ΕΕ·***

Or. en

1.7.2020

A9-0081/8

**Τροπολογία 8**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 63**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

63. θεωρεί ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να ενισχύσει την από μέρους της παρακολούθηση των έργων και να βελτιώσει την υποβολή εκθέσεων και την αξιολόγηση των πραγματικών επιτευχθέντων αποτελεσμάτων καθώς και την ανάλυση του πραγματικού οικονομικού, κοινωνικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου· προτείνει, ως εκ τούτου, να αυξηθεί ο αριθμός τοπικών υπαλλήλων στις χώρες εταίρους·

63. θεωρεί ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να ενισχύσει την από μέρους της παρακολούθηση των έργων και να βελτιώσει την υποβολή εκθέσεων και την αξιολόγηση των πραγματικών επιτευχθέντων αποτελεσμάτων καθώς και την ανάλυση του πραγματικού οικονομικού, κοινωνικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου· προτείνει, ως εκ τούτου, να αυξηθεί ο αριθμός τοπικών υπαλλήλων στις χώρες εταίρους· ***επισημαίνει ότι δεν πρέπει να επαναληφθεί το φαινόμενο των έργων με πλημμελή αξιολόγηση, όπως το έργο εξόρυξης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό·***

Or. en

1.7.2020

A9-0081/9

**Τροπολογία 9**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 65 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*65α. εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι τα δάνεια της ΕΤΕπ προς την Τουρκία, μια χώρα που δεν σέβεται πολλές από τις βασικές αρχές της ελευθερίας και της δημοκρατίας, ανέρχονταν σε 385,8 εκατομμύρια EUR το 2018, και σημειώνει με ανησυχία ότι από το 2000 έχουν χορηγηθεί στην Τουρκία περισσότερα από 28,9 δισεκατομμύρια ευρώ.*

Or. en

**Τροπολογία 10****Hélène Laporte**

εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση****A9-0081/2020****David Cormand**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 73***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

73. υπενθυμίζει ότι οι ίδιες αρχές της λογοδοσίας και της διαφάνειας πρέπει να ισχύουν σε όλα τα όργανα της Ένωσης· εμμένει στην άποψη ότι ο ενισχυμένος οικονομικός ρόλος του Ομίλου της ΕΤΕπ, η αύξηση της επενδυτικής του ικανότητας και η χρήση του προϋπολογισμού της ΕΕ για τη διασφάλιση των λειτουργιών του πρέπει να συνοδεύονται από αυξημένη διαφάνεια, υπευθυνότητα και λογοδοσία όσον αφορά τις οικονομικές του πράξεις, τη χρήση της εγγύησης του προϋπολογισμού της ΕΕ, την προσθετικότητα των πράξεων της ΕΤΕπ και τα πιθανά μελλοντικά σχέδια για τη σύσταση αναπτυξιακής θυγατρικής στην ΕΤΕπ· ζητεί διαφανή λήψη αποφάσεων και στενή συνεργασία με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή και η αξιοπιστία των στόχων που τίθενται· σημειώνει ότι η πολιτική διαφάνειας του Ομίλου ΕΤΕπ βασίζεται στο τεκμήριο της δημοσιοποίησης και υπενθυμίζει στην ΕΤΕπ τις νομικές της υποχρεώσεις βάσει της Σύμβασης του Aarhus όσον αφορά την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα στην ΕΕ·

73. υπενθυμίζει ότι οι ίδιες αρχές της λογοδοσίας και της διαφάνειας πρέπει να ισχύουν σε όλα τα όργανα της Ένωσης· εμμένει στην άποψη ότι ο ενισχυμένος οικονομικός ρόλος του Ομίλου της ΕΤΕπ, η αύξηση της επενδυτικής του ικανότητας και η χρήση του προϋπολογισμού της ΕΕ για τη διασφάλιση των λειτουργιών του πρέπει να συνοδεύονται από αυξημένη διαφάνεια, υπευθυνότητα και λογοδοσία όσον αφορά τις οικονομικές του πράξεις, τη χρήση της εγγύησης του προϋπολογισμού της ΕΕ, την προσθετικότητα των πράξεων της ΕΤΕπ και τα πιθανά μελλοντικά σχέδια για τη σύσταση αναπτυξιακής θυγατρικής στην ΕΤΕπ· ζητεί διαφανή λήψη αποφάσεων και στενή συνεργασία με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή και η αξιοπιστία των στόχων που τίθενται· σημειώνει ότι η πολιτική διαφάνειας του Ομίλου ΕΤΕπ βασίζεται στο τεκμήριο της δημοσιοποίησης και υπενθυμίζει στην ΕΤΕπ τις νομικές της υποχρεώσεις βάσει της Σύμβασης του Aarhus όσον αφορά την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα στην ΕΕ· **ζητεί την έγκαιρη δημοσίευση των πρακτικών του διοικητικού συμβουλίου της ΕΤΕπ·**

<sup>8</sup> Όπως υπενθύμισε το Ευρωπαϊκό  
Ελεγκτικό Συνέδριο το 2018.

---

<sup>8</sup> Όπως υπενθύμισε το Ευρωπαϊκό  
Ελεγκτικό Συνέδριο το 2018.

Or. en



1.7.2020

A9-0081/11

**Τροπολογία 11**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση** **A9-0081/2020**  
**David Cormand**  
Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019  
(2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 76 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**76α.** *επισημαίνει με ανησυχία τη συνεχιζόμενη αύξηση των πάγιων διοικητικών δαπανών, που οφείλεται κυρίως στην αύξηση δαπανών που αφορούν το προσωπικό· καλεί την ΕΤΕπ να επιδεικνύει πειθαρχία όσον αφορά το κόστος και να διατηρεί την ευελιξία και την αποτελεσματικότητα της δομής διαχείρισής της·*

Or. en

1.7.2020

A9-0081/12

**Τροπολογία 12**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 80**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

80. ζητεί αναθεώρηση του κανονιστικού πλαισίου για τις υποχρεώσεις της ΕΤΕπ ως προς το καθήκον επαγρύπνησης, ιδίως προκειμένου να καταστούν αυστηρότερες οι συμβατικές της ρήτρες με τους πελάτες της, για παράδειγμα όσον αφορά την απάτη και τη διαφθορά·

80. ζητεί αναθεώρηση του κανονιστικού πλαισίου για τις υποχρεώσεις της ΕΤΕπ ως προς το καθήκον επαγρύπνησης, ιδίως προκειμένου να καταστούν αυστηρότερες οι συμβατικές της ρήτρες με τους πελάτες της, για παράδειγμα όσον αφορά την απάτη και τη διαφθορά· **ζητεί την κατάρτιση επίσημου καταλόγου των χρηματοπιστωτικών διαμεσολαβητών με τους οποίους θα απαγορεύεται η επιχειρηματική δραστηριότητα της ΕΤΕπ·**

Or. en

1.7.2020

A9-0081/13

**Τροπολογία 13**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 82**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

82. καλεί την ΕΤΕπ να αυξήσει τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειάς της σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και να παράσχει ένα πλήρες κανονιστικό πλαίσιο που θα επιτρέπει πράγματι στην Τράπεζα να προλαμβάνει την εμπλοκή σε παράνομες δραστηριότητες και θα εξασφαλίζει κατάλληλο σύστημα κυρώσεων στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ·

82. καλεί την ΕΤΕπ να αυξήσει τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειάς της σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και να παράσχει ένα πλήρες κανονιστικό πλαίσιο που θα επιτρέπει πράγματι στην Τράπεζα να προλαμβάνει την εμπλοκή σε παράνομες δραστηριότητες και θα εξασφαλίζει κατάλληλο σύστημα κυρώσεων στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ· ***επισημαίνει τις δυσκολίες όσον αφορά την εφαρμογή των προτύπων της ΕΕ για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες σε τρίτες χώρες·***

Or. en

1.7.2020

A9-0081/14

**Τροπολογία 14**  
**Hélène Laporte**  
εξ ονόματος της Ομάδας ID

**Έκθεση**  
**David Cormand**

**A9-0081/2020**

Οικονομικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2019 (2019/2126(INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 84**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

84. σημειώνει ότι η ΕΤΕπ διαθέτει πολιτική για την καταπολέμηση της απάτης, με ανεξάρτητη υπηρεσία για τη διερεύνηση καταγγελιών απάτης που υποβάλλονται εντός ή εκτός του οργανισμού· καλεί την ΕΤΕπ να εξετάσει το ενδεχόμενο να επικαιροποιήσει την πολιτική της, προκειμένου να βελτιώσει το πλαίσιο καταπολέμησης της απάτης και να εξασφαλίσει επαρκείς πόρους, δεδομένου ιδίως του σημαντικού ρόλου που διαδραματίζει στην υλοποίηση πολιτικών της ΕΕ όπως το InvestEU και η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία· σημειώνει ότι προβλέπονται ήδη κυρώσεις και διορθωτικά μέτρα στο πλαίσιο της πολιτικής της ΕΤΕπ για την καταπολέμηση της απάτης, βάσει των οποίων θα καθίσταται δυνατή, για παράδειγμα, η αναστολή των εκταμιεύσεων, η διεκδίκηση της επιστροφής των δαπανών και η αναστολή ή η ακύρωση έργων· καλεί την ΕΤΕπ να αναστέλλει τις εκταμιεύσεις σε περίπτωση σοβαρής καταγγελίας σχετικά με κακοδιαχείριση και/ή διαφθορά·

84. σημειώνει ότι η ΕΤΕπ διαθέτει πολιτική για την καταπολέμηση της απάτης, με ανεξάρτητη υπηρεσία για τη διερεύνηση καταγγελιών απάτης που υποβάλλονται εντός ή εκτός του οργανισμού· καλεί την ΕΤΕπ να εξετάσει το ενδεχόμενο να επικαιροποιήσει την πολιτική της, προκειμένου να βελτιώσει το πλαίσιο καταπολέμησης της απάτης και να εξασφαλίσει επαρκείς πόρους, δεδομένου ιδίως του σημαντικού ρόλου που διαδραματίζει στην υλοποίηση πολιτικών της ΕΕ όπως το InvestEU και η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία· σημειώνει ότι προβλέπονται ήδη κυρώσεις και διορθωτικά μέτρα στο πλαίσιο της πολιτικής της ΕΤΕπ για την καταπολέμηση της απάτης, βάσει των οποίων θα καθίσταται δυνατή, για παράδειγμα, η αναστολή των εκταμιεύσεων, η διεκδίκηση της επιστροφής των δαπανών και η αναστολή ή η ακύρωση έργων· καλεί την ΕΤΕπ να αναστέλλει τις εκταμιεύσεις σε περίπτωση σοβαρής καταγγελίας σχετικά με κακοδιαχείριση και/ή διαφθορά· **ζητεί από την ΕΤΕπ να δημοσιοποιεί σε ετήσια βάση το ποσοστό ανάκτησης κεφαλαίων που έχουν χορηγηθεί ως δάνειο σε περίπτωση αποδεδειγμένης απάτης·**

Or. en

